



AUGUSTINIAN FRIARS

BAN CHẤP HÀNH XỨ

Fr. Luis A Vera, O.S.A.

Pastor

pastor@tolentinebronx.org

Fr. Joseph Tran- Associate

Fr. Aldo Potencio, O.S.A

Fr. James L. McDougall, O.S.A

In Residence

Fr. Richard Nahman, O.S.A.

In Residence

Fr. William Wallace, O.S.A

In Residence

GIÁO DỤC ĐỨC TIN CÔNG GIÁO

Jesus Dela Rosa

TRƯỜNG TIỂU HỌC

2336 Andrews Avenue

Tel. (718) 364-5110

Mr. Raymond Lomupo

Hiệu Trưởng

NHẠC TRƯỞNG

Mr. Daniel Kirk-Foster

Mr. Đặng Vũ

TÀI CHÁNH

Ms. Shelly Parkin

BẢO TRÌ

Mr. Jesus Liriano

917-579-6720

TIẾP TÂN

Ms. Lucy Maldonado



Giáo Xứ Thánh Nicholas of Tolentine

2345 University Avenue Bronx, NY 10468

Tel. (718) 295-6800

Fax (718) 367-7411

MASS SCHEDULE

Chiều Thứ Bảy	7:00 PM (Spanish)	
Chúa Nhật	8:00 AM (English)	9:30 AM (Spanish)
	11:30 AM (English)	1:30 PM (Vietnamese)
<hr/>		
Ngày Thường	8:30 AM (Spanish/Mon-Fri)	12:10 PM (English/Mon-Fri)
	7:45 AM (Vietnamese/Thứ 5 & 7)	

NHẬP ĐẠO (RỬA TỘI, THÊM SỨC, RƯỚC LỄ)

Người lớn tham dự các nghi thức nhập đạo (RCIA)

Trẻ sơ sinh tới 5 tuổi: Cha mẹ và người đỡ đầu cần chuẩn bị giáo lý.

Trẻ em (Lớp 1-8) tham dự Chương Trình Giáo Dục Tôn Giáo

Xin làm ơn lấy hẹn để chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy 4:00-5:00 pm và làm hẹn tại Văn Phòng Giáo Xứ

HÔN PHỐI

Các anh chị muốn cử hành Bí Tích Hôn Phối cần làm hẹn trước 6 tháng để lo các thủ tục giấy tờ và học giáo lý.

THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Trường hợp khẩn cấp, xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ

Xin cho biết các bệnh nhân nào cần lãnh nhận các Bí Tích

THÀNH VIÊN MỚI NHẬP GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Đón chào tất cả quý thành viên mới.

Chúng tôi khuyến khích quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ

Chúng tôi xin mời các thành viên làm hẹn gặp các linh mục.

GIÁO DỤC TÔN GIÁO

Mở lớp giáo lý cho tất cả các học sinh Trường Công Lập (Lớp 1-8) vào các ngày Chúa Nhật. Các lớp bao gồm chuẩn bị lãnh nhận các Bí tích: Rửa Tội, Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức.

TRƯỜNG TIỂU HỌC THÁNH NICHOLAS OF TOLENTINE

Các lớp từ Võ Lòng tới lớp 8. Muốn ghi danh, xin gọi Văn Phòng Trường Học.

PARISH OFFICE HOURS

Thứ Hai- Thứ Sáu	9:00 AM – 12:00 Noon	1:00 – 5:00 PM	6:00 – 8:00PM
Thứ Bảy	9:00AM – 2:00 PM		
Chúa Nhật	9:00AM – 2:00PM		

CHÚA NHẬT 1 MÙA VỌNG.C**VỌNG CHỜ**

Chúng ta bắt đầu bước vào Mùa Vọng của Năm Phụng Vụ mới. Mùa Vọng là mùa chuẩn bị đón mừng Chúa đến với hai ý nghĩa. Thứ nhất, chuẩn bị Lễ Chúa Giáng Sinh nơi tâm hồn mỗi người chúng ta. Thứ hai, nhắc nhở chúng ta rằng Chúa sẽ đến trong vinh quang.

Mùa Vọng là mùa của sự chờ đợi trong hy vọng. Niềm hy vọng làm phấn khởi lòng người. Mỗi năm khi Mùa Vọng đến, ai ai cũng nô nức, người tin Chúa cũng như người không tin, đều chuẩn bị một điều gì đó. Người trong đạo thì lo gói thiệp, kết đèn, trang trí, chuẩn bị làm hang đá và trưng bày các tượng ảnh bên ngoài. Họ còn chuẩn bị tâm hồn qua các cuộc cảm phòng, tĩnh tâm, lãnh nhận bí tích hòa giải và thực hành việc bác ái.

Người không có niềm tin vào Chúa, họ cũng chuẩn bị nào là trưng bày cây thông, hình ảnh ông già Noel, giăng đèn điện và tổ chức các buổi liên hoan. Các nhà thương mại thì lợi dụng cơ hội để tiêu thụ các sản phẩm cả trong đạo lẫn ngoài đời. Như vậy ai cũng có sự chuẩn bị cho dù mục đích có khác nhau. Có biết bao nhiêu người hân hoan mừng Lễ Giáng Sinh, nhưng mấy ai để tâm suy niệm ý nghĩa đích thực của mùa lễ. Nhiều người không hiểu về mầu nhiệm Chúa giáng trần cứu độ nhân loại. Có khi họ không biết Chúa Giêsu là ai và tại sao Chúa lại xuống thế làm người. Họ chỉ biết là đây là một mùa lễ vui mừng. Có dịp nhận quà và cho quà.

Là Kitô hữu, chúng ta nhận rõ ý nghĩa đích thực của những ngày Mùa Vọng. Vọng chờ trong tinh thức và cầu nguyện. Chúa Hải Nhi Giêsu đã giáng sinh trong thời gian và không gian của lịch sử. Ngày nay Chúa không sinh ra nơi hang đá nghèo hèn, nhưng Chúa muốn gõ cửa tâm hồn của mỗi người. Chúng ta hãy sẵn sàng dọn lối và sửa đường đón Chúa vào lòng.

Chúa loan báo ngày Chúa đến sẽ có những dấu lạ trên trời, dưới đất và các dân tộc buồn sầu lo lắng... Chúa mời gọi chúng ta hãy tỉnh thức và cầu nguyện luôn. Quan sát chung quanh, hằng ngày chúng ta chứng kiến biết bao người đã ra đi. Chúng ta nhận biết những người ra đi không phân biệt kẻ già, người trẻ, người lớn hay trẻ em. Ra đi là mầu số chung cho mọi người. Vậy chúng ta cần chuẩn bị sẵn sàng vì chúng ta không biết ngày nào và giờ nào.

Chúa giáng sinh làm người để cùng chia sẻ thân phận con người với chúng ta. Niềm vui của chúng ta là có Chúa ở cùng. Chúa chính là nguồn hoan lạc trong tâm hồn. Chúng ta hãy chuẩn bị đón chờ Chúa đến với tâm hồn trong mùa Giáng Sinh này và sẵn sàng đón Chúa đến ngày sau hết.

**CUNG NGHINH ĐỨC MẸ
KHU 4, KHU SINH NHẬT**

Thứ Bảy ngày 8 tháng 12, 2018



Tên: AC Nguyễn Phước & Thanh
Địa chỉ: 2926 Coddington Ave
Bronx, NY 10461

Điện Thoại: 718-200-5305

LIÊN LẠC**Hôn Phối, Xức dầu, Thăm viếng**

Rửa Tội, xin các cha mẹ làm hẹn trước ít nhất là ba tuần để sắp xếp. Sẽ Rửa tội vào Chúa Nhật đầu tháng.
EMAIL: Jtran1957@yahoo.com

**THỨ SÁU ĐẦU THÁNG
NGÀY 7 THÁNG 12 NĂM 2018
CHÀU THÁNH THỂ CẢ NGÀY.**

Cộng Đoàn có giờ cầu Thánh Thể vào lúc 4 giờ chiều.

CẢM ƠN 2018

Tuần qua Cộng Đoàn Chúa Kitô Vua đã mừng Đại Lễ Quan Thầy trong bầu khí rất hân hoan. Cộng đoàn xin cảm ơn quý cha, quý tu sĩ Nam Nữ, quý khách và quý ông bà anh chị em trong Cộng Đoàn Chúa Kitô Vua.

Cộng Đoàn xin chân thành cảm ơn:

Ban Chấp Hành Cộng Đoàn

Hội Các Bà Mẹ

Hội Liên Minh Thánh Tâm.

Hội Cầu Nguyện Thánh Linh

Hội Hiền Mẫu Fatima

Nhóm Cursillo

Ca Đoàn Cecilia và Ca Đoàn Thánh Gia

Ban Âm Thực.Thực an ngon và đầy đủ.

Ban Trang Trí Sân Khấu & Âm Thanh và Ánh Sáng

Ban Văn Nghệ: Các Hội Đoàn tham gia tích cực.

Ban Giáo Lý và Việt Ngữ

Ban Đọc Sách & Giúp Lễ

Ban Vệ Sinh, anh chị em giúp sắp đặt và thu dọn Hội Trường.

Thánh Lễ rất sốt sắng, trang nghiêm.

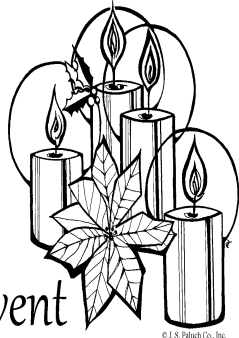
Cuộc Rước trong nhà Thờ rất hoành tráng.

Ca đoàn hát rất sốt sắng.

Cảm ơn quý Ông Bà, Anh Chi Em đã cống hiến công sức, tiền bạc, thời giờ và bằng mọi cách để chuẩn bị ngày Lễ Mừng Quan Thầy thật chu đáo.

MÙA VỌNG. C

Bắt đầu Mùa Vọng là bắt đầu năm Phụng Vụ mới. Chúa Nhật 1 Mùa Vọng là ngày đầu của Năm Phụng Vụ mới.



Advent

Mùa Vọng là mùa mong chờ Chúa đến. Chúa Giêsu Kitô đã hoá thân làm người, mang thân xác như chúng ta và có một thần tính là Thiên Chúa. Ngài chính là Con Thiên Chúa giáng trần. Nhưng Ngài đến với chúng ta trong những cách khác nhau. Trước hết cách đây 2000 năm, Ngài đã đến trong lịch sử. Nhưng trong giáo hội, ngày Lễ Giáng Sinh, chúa đến lần nữa cách mẫu nhiệm.

Thứ đến, Ngài là Alpha và Omega trước hết và sau hết, Ngài sẽ đến lần thứ hai để phán xét kẻ sống và kẻ chết. Thứ ba, Đấng Cứu Chuộc sẽ đến với chúng ta trong ân sủng. Ngài nói qua lương tâm của chúng ta. Ngài đến với chúng ta trong Bí Tích Thánh Thể, trong Lời của Ngài. Ngài đến trong người nghèo, người cùng khổ, kẻ đau thương và những tâm hồn đau thương đập. Chúng ta sẵn sàng đón nhận và chuẩn bị tâm hồn để đón nhận khi Ngài đến.

BẢO VỆ CON CÁI CỦA CHÚA/PROTECTING GOD'S CHILDREN

Nếu quý vị tin rằng quý vị chịu đau khổ vì bị lạm dụng tình dục bởi các thành viên của giáo sĩ hay bất cứ ai hành động nhân danh Giáo hội, gần đây hay trong quá khứ, Tổng Giáo Phận muốn giúp đỡ quý vị báo cáo sự lạm dụng và sẵn sàng giúp quý vị đáp ứng nhu cầu. Nếu quý vị muốn báo cáo việc lạm dụng tình dục bởi linh mục hay thầy Sáu. Quý vị có thể gọi phôn: Sr. Eileen Clifford 212-371-1011 ext 2949 –hay e-mailing: victim-sassistance@archny.org

FINANCIAL WRONGDOING HOTLINE...

“The Archdiocese of New York takes the stewardship of your donations and its resources seriously. If you have knowledge of financial misconduct or suspect that it might be occurring, please report your concerns via a toll free hotline, at 877-820-0541, or on the internet, at <http://www.reportlineweb.com/ADNY>. Both are available 24 hours per day.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Is 2:1-5; Ps 122:1-9; Mt 8:5-11
 Tuesday: Is 11:1-10; Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17; Lk 10:21-24
 Wednesday: Is 25:6-10a; Ps 23:1-6; Mt 15:29-37
 Thursday: Is 26:1-6; Ps 118:1, 8-9, 19-21, 25-27a; Mt 7:21, 24-27
 Friday: Is 29:17-24; Ps 27:1, 4, 13-14; Mt 9:27-31
 Saturday: Gn 3:9-15, 20; Ps 98:1-4; Eph 1:3-6, 11-12; Lk 1:26-38
 Sunday: Bar 5:1-9; Ps 126:1-6; Phil 1:4-6, 8-11; Lk 3:1-6

Offertory Collection

NOVEMBER 18, 2018

Tithing: \$7,797.62 Catholic Charites:
 Children: \$40.00 \$1,200.00
 Total: \$7,837.62
 Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em tiếp tục nâng đỡ công đoàn Giáo Xứ

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK Ngày 3 tháng 12, 2018

Monday
 8:30am Andres Manuel Castillo Castillo (D)
 12:10pm Gioan Kim (D)
Tuesday
 8:30am
 12:10pm Daminh Phu (D)
Wednesday
 8:30am
 12:10pm Joseph Magavero (D)
Thursday
 7:45am LH Maria The (D)
 8:30am Teofilo Gonzalez Sosa y Todas las Almas Benditas
 12:10pm Gioanbaotixita & Ana (D)
Friday
 8:30am Gina Vil (L); Divino Niño Jesus y Jesus de Is Misericordia
 Marilyn Ortega (D)
 12:10pm
 7:00pm
Saturday
 7:45am LH Maria Nhuan (D)
 7:00pm Fausto Guillermo Cornielle Cabral (D); Papo Garcia (D); Jose Garcia, Rafael Flores, Anita Rodriguez, Padre Antonio Aldama, Ernestina Lucero (D)
Sunday
 8:00am People of SNT
 9:30am Valentin Morel & Gilberto Romero (D); Anderlis DeJesus Martinez (D)
 11:30am Margaret Connolly, John & Eileen Larranaga, Susan Pelini (D)
 1:30pm Phero Quy (D)
 Xin cầu nguyện cho các linh hồn.

Helping Seniors Stay Healthy and Independent



SBH offers programs to deal with many problems associated with aging, including:

- Memory loss
- Falls, balance disorders or dizziness
- Urinary incontinence
- Depression
- Vision, hearing and dental problems
- Medication management

SBH

Health System
BRONX

www.SBHNY.org

To get started today, please call 718-960-3100.



FOOD UNIVERSE

MARKETPLACE

Fresh Produce • Counter Meat
Dairy • Frozen • Groceries
at Great Prices! Weekly Sales
FREE Delivery (\$50 Min.)
on Store/Phone Orders
Hot Food (\$10 Min) FREE Delivery
60 W. 183rd St. (718) 367-5006
2358 University Ave.
(718) 295-2776
Catering All Occasions
10% Sr. Citizen Discount - Wed Only



534 East 180 St
(718) 295-6188
www.palacepaints.com
5% OFF for Parishioners



Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!



Sign up here:

<https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx>

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



catholicmatch[®] New York



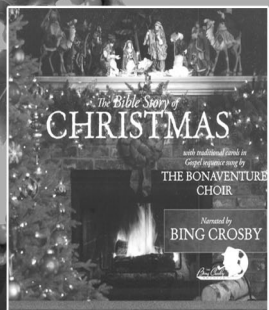
Don Safferstein, D.D.S.
General and Cosmetic Dentistry
1 Fordham Hill Oval
718-584-5300

CatholicMatch.com/myNY

ONE PARISH

Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



From the WLP Vault comes the Bible Story of Christmas featuring 8 Classic Christmas Carols and a reading of the Gospel of Luke 2: 4-20 by Bing Crosby! Also available on vinyl.



Photo Courtesy of Bing Crosby Enterprises

800-566-6150

Visit WLPmusic.com to purchase your copy - CD \$10.00

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

- ✓ Ambulance 24 Hour Protection at HOME and AWAY!
 - ✓ Police
 - ✓ Fire
 - ✓ Friends/Family
- FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts
- Solutions as Low as
\$19.⁹⁵ a month



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, NO Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



"I have peace of mind... Mom remains independent."



MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!



DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?

J.S. PALUCH COMPANY

NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full & Part Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823

or Email Resume to RECRUITING@JSPALUCH.COM

www.jspaluch.com

EARN MONEY!
DO GOOD! MAKE A
POSITIVE IMPACT!

Advertising Sales

¿TIENES EXPERIENCIA EN VENTAS Y DISFRUTAS LLAMAR A LAS EMPRESAS LOCALES?

PODEMOS TENER UNA POSICIÓN IDEAL PARA USTED. TIEMPO COMPLETO Y TIEMPO PARCIAL.

POTENCIAL DE INGRESOS DE \$45K A \$60K

CONVIÉRTASE EN VENDEDOR DE PUBLICIDAD PARA

J.S. PALUCH COMPANY,

EDITOR NACIONAL DE BOLETINES DE LA IGLESIA.

- Excelente Programa de Compensación de la Comisión
- Beneficios médicos, 401k, seguro de vida y discapacidad disponible



Si está interesado mande su currículum por correo electrónico a boberr@jspaluch.com

www.jspaluch.com

EOE